

еримо отца, обслуги гуртов и стар и всем  
го преступной общественности.

Прошло две трети выпасного сезона.

упорную  
спощадную то решающей период в животново-  
волять себ  
ех "низов  
арственных  
и которых  
нашем твор  
аврикович

отюдь нельзя сказать, что у нас  
полное благополучие и в борьбе с болез-  
нами животных. Ветпастухи на обс-

ными кормами? Завезены ли они на за последствия.  
места? Имеются ли они в базах, на скот-  
зоотехники и ветврачи по проявля-

Распространению вид лагерей не подлежит.

9. 3, 1. 60, 17-VIII-33 стр. 1

Труд в СССР — дело чести, дело славы, дело доблести и геройства.



№ 30 (58)

Долинское, 17-го августа 1933 года.

Год изд. II.

ОРГАН КВО  
Корлага ОГПУ  
—  
ВЫХОДИТ  
каждую шестидневку  
цена 5 коп.

## Льготы строителям

Белбалтканала им. Т. Сталина

Сняты судимость . . . . 500 чел.

Досрочно освобождены . 12.484 "

Сокращены сроки . . . . 59.516 "

# БЕЛОМОРСКО-БАЛТИЙСКИЙ КАНАЛ имени Т. СТАЛИНА ВСТУПИЛ В СТРОЙ ГИГАНТОВ ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТКИ.

## Об открытии Беломорско-Балтийского канала им. Т. Сталина Постановление Совета Народных Комиссаров Союза ССР

Совет Народных Комиссаров Союза ССР, заслушав доклад Председателя Правительственной Комиссии по приемке Беломорско-Балтийского водного пути тов. К. М. Лепина — ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Сооружение Беломорско-Балтийского водного пути, предпринятое по инициативе т. Сталина и открывающее широкие перспективы для дальнейшего экономического и культурного подъема Советской Карелии и всего Севера СССР, считать законченным. Создание такого мощного транспортного пути, общим протяжением с подходными каналами в 227 километров от Онежского озера до Бело-го моря, с расположением на нем комплекса сложных гидротехнических сооружений общим числом 128, из коих: шлюзов — 19, пло-

в соответствии с этим, возбудить перед Центральным Исполнительным Комитетом Союза Советских Социалистических Республик ходатайство о награждении наиболее заслуженных и отличившихся работников, инженеров и руководителей Беломорстроя.

3. Работу Правительственной комиссии по приемке Беломорско-Балтийского водного пути одобрить и считать законченной.

Генеральный акт приемки Беломорско-Балтийского водного пути опубликовать.

4. Принять Беломорско-Балтий-

О награждении орденами Союза ССР работников, инженеров и руководителей строительства Беломорско-Балтийского канала имени тов. Сталина

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР, рассмотрев представление Совета Народных Комиссаров Союза ССР о награждении орденами Союза ССР наиболее отличившихся работников, инженеров и руководителей Беломорстроя, постановляет:

### Наградить орденом Ленина:

1) Ягоду Енриха Григорьевича — зам.

Председателя ОГПУ Союза ССР.

2) Когана Лазаря Иосифовича — начальника Беломорстроя.

3) Бормана Матвея Давыдовича — начальника Главного Управления исправительно-

трудовыми лагерями ОГПУ.

4) Фирина Семена Григорьевича — начальника Беломорско-Балтийского исправительно-

трудового лагеря и зам. начальника Главного Управления исправительно-трудовыми

лагерями ОГПУ.

5) Рапопорта Якова Давыдовича — зам.

начальника Беломорстроя и зам. начальни-

ка Главного Управления исправительно-

### Наградить орденом „Красная Звезда“

1) Успенского Дмитрия Владимира — начальника Северного участка строительства, с исключительной энергией и упорством руководившего работами по созданию многочисленных сложных сооружений Северного участка (8 шлюзов и связанных с ними плотин, дамб и каналов), приобретено за время строительства большие зна-

ния по организации и производству гидро-технических работ.

2) Афанасьеву Евгению Давыдовича — начальника Южного участка строительства

своим руководством, твердостью, энергией,

настойчивостью организовавшего аппарат Южного участка строительства так, что это

заметки  
III отдел  
на ЦДО.

„Культурбог  
их номерах.  
корреспонден  
своё место  
фамилию.

ГАРОВ

да около час  
лучше, чем  
т, получается  
м масла, мож  
еторток который  
и, а потом по  
и, но не знает  
этому кто-то  
нить ему это.

Знающий.  
ки (Котурского  
и достаточно  
евой воды,  
ние лагуника  
ить для себя в  
находящегося  
ов.  
о делает в то  
единица нужна  
людающий.

„Путевка“ в  
ров“ указано  
заполнило план  
роцентов. По  
ученным ре  
зинским отделе  
и пыram на 100

ГАРОВ

тии 10, водоснабжения и искусственных каналов—33, обеспечивает установление непосредственной водной связи между Балтийским морем и советским Севером и дает возможность немедленного приступа к широкой эксплуатации лесных, минерально-рудных, рыбных и прочих природных богатств этого края.

2. Отметить, что сооружение Беломорско-Балтийского водного пути с общим объемом строительных работ земляных и скальных—21 миллион кубометров, бетонных—390 тысяч кубометров и ряжевых—931 тыс. кубометров выполнено Беломорстром под руководством ОГПУ силами осужденных на разные сроки уголовных в исключительно трудных геологических и гидрологических условиях в рекордно-короткий срок—20 месяцев.

Вместе с тем СНК ССР отмечает четкую и образцовую организацию труда и производства, настойчивую инициативу руководителей строительства в области выбора и широкого внедрения новых стандартных и совершенных инженерных конструкций и максимальное использование при постройке канала местных строительных материалов с одновременным достижением высокого качества строительных работ и безупречного их внешнего оформления.

Отметить также, что в процессе строительства Беломорско-Балтийского водного пути, на основе правильного проведения исправительного трудовой политики Советской власти, Главное Управление Исправительно-Трудовыми Лагерями ОГПУ провело большую политическую воспитательную работу среди заключенных, получивших трудовые навыки и квалификацию и в целом ряде случаев хорошо проявивших себя в работе на строительстве.

с присвоением ему наименования „Беломорско-Балтийский канал имени тов. Сталина“ и считать его открытый для плавания судов озеро-морского типа.

Зачислить Беломорско-Балтийский канал имени тов. Сталина в число действующих внутренних водных путей ССР.

Президент Совета Народных Комиссаров Союза ССР

В. МОЛОТОВ (СИРИБИН)

Управляющий Делами Совета Народных Комиссаров Союза ССР

И. МИРОШНИКОВ

Москва, Кремль.

2 августа 1933 г.

## О предоставлении льгот участникам строительства Беломорско-Балтийского канала им. т. Сталина

### Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

В связи с успешным окончанием строительства Беломорско-Балтийского канала имени тов. Сталина, сооружения, имеющего огромное народно-хозяйственное значение, и передачей канала в эксплуатацию,—Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Приять к сведению, что к моменту окончания строительства Беломорско-Балтийского канала имени т. Сталина органами ОГПУ Союза ССР уже полностью освобождены от дальнейшего отбывания мер социальной защиты 12,484 человека, как вполне исправившиеся и ставшие полезными для социалистического строительства, и сокращены сроки отбывания мер социальной защиты в отношении 59,510 человек, осужденных на разные сроки и проявивших себя энергичными работниками на строительстве.

6) Жуна Сергея Яковлевича — зам. главного инженера Беломорстроя, одного из лучших и добросовестных инженеров, своим исключительным знанием дела и огромной трудоспособностью, обеспечившего качественное выполнение проектных работ.

7) Френиля Нафтия Ароновича — пом. начальника Беломорстроя и начальника работ (совершившего в свое время преступление против государства и амнистированного ЦИК Союза ССР в 1932 году со снятием судимости), с момента начала работ на Беломорстрое и до конца обеспечившего правильную организацию производства работ, высокое качество сооружений и проявившего большое значение дела.

8) Велибиков Константина Андреевича — зам. главного инженера строительства (был осужден за вредительство по статье 58—7 и освобожден досрочно в 1932 году), одного из крупных инженеров, наиболее добросовестно относившегося к порученному ему делу и обеспечившего темпы работ и высокое качество построенного под его руководством самого крупного на Беломорстрое 11-го шлюза и связанных с ним сооружений.

9) Гасина Михаила Федоровича — пом. начальника Беломорстроя,

10) Борисона Лазаря Израилевича — нач. физподела Беломорстроя, поставившего финансовую отчетность строительства так четко и на такую высоту, что отчетные данные о работе не отставали от хода строительства и производства, в результате чего одновременно с окончанием строительства представлена правительству финансовый отчет,

11) Куряна Михаила Семеновича — нач. технического снабжения, обеспечившего своей энергичной работой за все время строительства поступление на строительство механизмов, оборудования, стройматериалов так, что строительство имело возможность бесперебойно вести работу по намеченным планам и срокам.

### Наградить орденом Трудового Красного Знамени:

1) Хрусталева Николая Устиновича — гл. инженера Беломорстроя (был осужден за вредительство по ст. 58—7 и досрочно освобожден в 1932 году), проявившего себя на строительстве энергичным инженером и возглавившего собой группу инженеров, осуществлявших проектирование и строительство сооружений,

2) Журина Владимира Дмитриевича — нач. проектного отдела строительства (был осужден за вредительство по ст. 58—7 и досрочно освобожден в 1932 году), крупного инженера, обеспечившего выполнение всех проектных работ по сооружениям Беломорстроя,

(Продолжение см. на 2 странице)